LOUISIANA UNIFORM ABUSE PREVENTION ORDER
ORDEN UNIFORME DE PREVENCIÓN DE ABUSO DE LUISIANA

Order of Protection
Orden de Protección

☐ Temporary Restraining Order / *Orden de Restricción Temporal*
☐ Preliminary Injunction / *Medida Cautelar Preliminar*
☐ Permanent Injunction / *Medida Cautelar Permanente*

☐ Initial Order/Injunction / *Orden/Medida Cautelar de inicio*
☐ **Modified** Order/Injunction / *Orden/Medida Cautelar* ***Modificada***

Docket No.
N.º de Expediente

Court:
Tribunal: _____ Div.:_____

City/Parish *Ciudad/Parroquia*

State *Estado*
Louisiana

Filed *Presentado:* _____

Clerk *Secretario:* _____

PETITIONER ***DEMANDANTE***

First Middle Last *Nombre Secundo Nombre Apellido*

PETITIONER IDENTIFIERS *IDENTIFICADORES DEL DEMANDANTE*

Date of birth *Fecha de nacimiento* | Race *Raza* | Sex *Sexo* F | M

Protected person is: *La persona protegida es:* ☐ Petitioner *Demandante* ☐ Other(s) *Otra(s)*
List other(s) name & date of birth*: Enumere el nombre y la fecha de nacimiento de otra(s):*

_____ _____
_____ _____
_____ _____

V. *C.*

DEFENDANT ***DEMANDADO***

First Middle Last *Nombre Secundo Nombre Apellido*

Name of minor defendant's parent or guardian
Nombre del padre o tutor del demandado menor de edad

Defendant's Alias:
Alias del Demandado: _____

Address *Dirección* Apt. No. *N.º de apto.*

City *Ciudad* State *Estado* Zip Code *Código postal*

DEFENDANT IDENTIFIERS *IDENTIFICADORES DEL DEMANDADO*

Sex *Sexo*	Race *Raza*	DOB *FDN*	HT *Estatura*	WT *Peso*
Eyes *Ojos*	Hair *Cabello*	Soc. Sec. # *N.º de Seguro Social*		
Driver's License # *N.º de Licencia de Conducir*	State *Estado*	Exp Date *Fecha De Vencimiento*		

THE COURT HEREBY FINDS:
That it has jurisdiction over the parties and subject matter, and the defendant has been or will be provided with reasonable notice and opportunity to be heard. Additional findings of this court are as set forth on the following pages.

EL TRIBUNAL CONCLUYE POR ESTE ACTO:
Que tiene jurisdicción sobre las partes y el asunto, y que se le ha dado o se le dará al demandado una notificación con antelación razonable y la oportunidad de ser escuchado. Las conclusiones adicionales de este tribunal se exponen en las siguientes páginas.

THE COURT HEREBY ORDERS:
That the above-named defendant be restrained from committing further acts of abuse or threats of abuse. Additional terms of this order are as set forth on the following pages.

EL TRIBUNAL ORDENA POR ESTE ACTO:
Que se le impida al demandado mencionado anteriormente cometer más actos de abuso o amenazas de abuso. Los términos adicionales de esta orden se establecen en las siguientes páginas.

EXPIRATION: This order shall be effective through 11:59 PM on
VENCIMIENTO: *Esta orden surtirá efectos hasta las 11:59 p.m. del*

(month/day/year)
(mes/día/año)

ENFORCEMENT:
This order shall be enforced, even without registration, by the courts of any state, the District of Columbia, any U.S. Territory, and may be enforced by Tribal Lands (18 U.S.C. Section 2265).

APLICACIÓN:
Esta orden se hará cumplir, incluso sin registro, por los tribunales de cualquier estado, el Distrito de Columbia, cualquier territorio de los EE. UU., y puede ser aplicada por las Tierras Tribales (18 U.S.C. Sección 2265).

WARNINGS TO DEFENDANT:
Crossing state, territorial, or tribal boundaries to violate this order may result in federal imprisonment (18 U.S.C. Section 2262). Federal law provides penalties for possessing, transporting, shipping, or receiving any firearm or ammunition (18 U.S.C. Section 922[g][8]). See further notice on page 6 of this Order.

ADVERTENCIAS PARA EL DEMANDADO:
Cruzar los límites estatales, territoriales o tribales para violar esta orden puede resultar en encarcelamiento federal (18 U.S.C. Sección 2262). La ley federal establece sanciones por poseer, transportar, enviar o recibir cualquier arma de fuego o munición (18 U.S.C. Sección 922[g][8]). *Véase el aviso adicional en la página 7 de esta Orden.*

ONLY THE COURT CAN CHANGE THIS ORDER

SÓLO EL TRIBUNAL PUEDE CAMBIAR ESTA ORDEN.

Docket No. / *N.º de Expediente* _____

LOUISIANA UNIFORM ABUSE PREVENTION ORDER
ORDEN UNIFORME DE PREVENCIÓN DE ABUSO DE LUISIANA

☐ **TEMPORARY RESTRAINING ORDER** / ***ORDEN DE RESTRICCIÓN TEMPORAL***
☐ **PRELIMINARY INJUNCTION** / ***MEDIDA CAUTELAR PRELIMINAR***
☐ **PERMANENT INJUNCTION** / ***MEDIDA CAUTELAR PERMANENTE***

Pursuant to: / ***De conformidad con:***

☐ **La. R.S. 9:372** **or / o** ☐ **La. R.S. 9:361 et seq.**

☐ Court Approved Consent Agreement / *Acuerdo de Consentimiento Aprobado por el Tribunal*

PETITIONER / ***DEMANDANTE*** _____

Protected person is: ***La persona protegida es:*** ☐ **Petitioner** / ***Demandante*** ☐ **other(s)** / ***otra(s)***

V. / *C.*

DEFENDANT / ***DEMANDADO***_____

A	The protected person(s) is related to the defendant as spouse, former spouse, child, or has a child in common with the defendant.	*La(s) persona(s) protegida(s) está(n) relacionada(s) con el demandado como cónyuge, excónyuge, hijo, o tiene un hijo en común con el demandado.*

ONLY ORDERS INITIALED BY A JUDGE, HEARING OFFICER, OR COMMISSIONER SHALL APPLY
SÓLO APLICARÁN LAS ÓRDENES RUBRICADAS POR UN JUEZ, OFICIAL DE AUDIENCIA O NOTARIO

B	____☐	**THE COURT FINDS THAT THE DEFENDANT REPRESENTS AN IMMEDIATE AND PRESENT DANGER TO THE PHYSICAL SAFETY OF THE PROTECTED PERSON(S), THUS THE COURT ISSUES THE FOLLOWING ORDERS, <u>WITHOUT A HEARING</u>:**	***EL TRIBUNAL CONCLUYE QUE EL DEMANDADO REPRESENTA UN PELIGRO INMEDIATO Y PRESENTE PARA LA SEGURIDAD FÍSICA DE LA(S) PERSONA(S) PROTEGIDA(S), POR LO TANTO, EL TRIBUNAL DICTA LAS SIGUIENTES ÓRDENES, <u>SIN AUDIENCIA</u>:***
C	____☐	**THIS ORDER WAS ISSUED <u>AFTER ACTUAL NOTICE AND AN OPPORTUNITY TO PARTICIPATE IN A HEARING</u> WAS PROVIDED TO THE DEFENDANT, THUS THE COURT ISSUES THE FOLLOWING ORDERS:**	***ESTA ORDEN SE EMITIÓ DESPUÉS DE <u>ENTREGAR UNA NOTIFICACIÓN REAL</u> AL DEMANDADO Y DE <u>DARLE LA OPORTUNIDAD DE PARTICIPAR EN UNA AUDIENCIA</u>, POR LO QUE EL TRIBUNAL DICTA LAS SIGUIENTES ÓRDENES:***

D	____☐	**THE COURT FINDS THAT THE DEFENDANT REPRESENTS A CREDIBLE THREAT TO THE PHYSICAL SAFETY OF THE PROTECTED PERSON(S), THUS THE COURT ISSUES THE FOLLOWING ORDERS:**	***EL TRIBUNAL CONCLUYE QUE EL DEMANDADO REPRESENTA UNA AMENAZA CREÍBLE A LA SEGURIDAD FÍSICA DE LA(S) PERSONA(S) PROTEGIDA(S), POR LO TANTO, EL TRIBUNAL DICTA LAS SIGUIENTES ÓRDENES:***
E	____☐	**THIS ORDER IS ISSUED AS A <u>PERMANENT INJUNCTION</u>. THE COURT FINDS THAT THE DEFENDANT REPRESENTS A CREDIBLE THREAT TO THE PHYSICAL SAFETY OF A FAMILY OR HOUSEHOLD MEMBER, OR DATING PARTNER. THEREFORE, PURSUANT TO R. S. 46:2136.3, THE DEFENDANT IS PROHIBITED FROM POSSESSING A FIREARM FOR THE DURATION OF THIS ORDER.**	***ESTA ORDEN SE EMITE COMO <u>MEDIDA CAUTELAR PERMANENTE</u>. EL TRIBUNAL CONCLUYE QUE EL DEMANDADO REPRESENTA UNA AMENAZA CREÍBLE A LA SEGURIDAD FÍSICA DE UN FAMILIAR O MIEMBRO DEL HOGAR, O PAREJA. POR LO TANTO, DE CONFORMIDAD CON R. S. 46:2136.3, EL DEMANDADO TIENE PROHIBIDO POSEER UN ARMA DE FUEGO DURANTE LA DURACIÓN DE ESTA ORDEN.***
F	____☐	**THE DEFENDANT IS HEREBY ORDERED TO TRANSFER ANY AND ALL FIREARMS OWNED OR POSSESSED; ANY CONCEALED HANDGUN PERMIT IS HEREBY SUSPENDED, PURSUANT TO LA. C.CR.P. ARTICLE 1001 ET SEQ. See timeframes and details on page 7 of this Order.**	***SE ORDENA POR ESTE ACTO AL DEMANDADO TRANSFERIR CUALQUIERA Y TODAS LAS ARMAS DE FUEGO DE SU PROPIEDAD O POSESIÓN; CUALQUIER PERMISO DE ARMA OCULTA QUEDA SUSPENDIDO, DE ACUERDO CON LA. C.CR.P. ARTÍCULO 1001 Y SS. Consultar los plazos y detalles en la página 7 de esta Orden.***

G	☐ **The court orders interpreter services**	***El tribunal ordena servicios de interpretación.***
	☐ **The court orders the sheriff to provide criminal history records of defendant and/or witnesses**	***El tribunal ordena al alguacil que proporcione registros de antecedentes penales del demandado y/o de los testigos.***

IT IS ORDERED THAT THE DEFENDANT BE SERVED WITH A COPY OF THIS TEMPORARY RESTRAINING ORDER OR INJUNCTION.
SE ORDENA QUE SE ENTREGUE AL DEMANDADO UNA COPIA DE ESTA MEDIDA CAUTELAR U ORDEN DE RESTRICCIÓN TEMPORAL.

ONLY ORDERS INITIALED BY A JUDGE, HEARING OFFICER OR COMMISSIONER SHALL APPLY
SÓLO APLICARÁN LAS ÓRDENES RUBRICADAS POR UN JUEZ, OFICIAL DE AUDIENCIA O COMISIONADO DE AUDIENCIA

____☐1. THE DEFENDANT IS ORDERED NOT TO abuse, harass, assault, stalk, follow, track, monitor, or threaten the protected person(s) in any manner whatsoever. This prohibition includes the use, attempted use, or threatened use of physical force that would reasonably be expected to cause bodily injury.

SE ORDENA AL DEMANDADO NO abusar, acosar, agredir, acechar, seguir, rastrear, monitorear o amenazar a la(s) persona(s) protegida(s) de ninguna manera. Esta prohibición incluye el uso, el intento de uso o la amenaza de uso de fuerza física que se esperaría razonablemente que causara lesiones corporales.

____☐ 2. THE DEFENDANT IS ORDERED NOT TO contact the protected person(s) personally, through a third party, or via public posting, by any means, including written, telephone, or electronic (text, email, messaging, or social media) communication, except for communications expressly dealing with the education, health, and welfare of the child(ren) or for any other purpose expressly agreed to by the petitioner as follows:

_____
_____
_____
_____
_____

SE ORDENA AL DEMANDADO NO contactar a la(s) persona(s) protegida(s) personalmente, a través de un tercero, o mediante anuncio público, por ningún medio, incluyendo cualquier comunicación escrita, telefónica o electrónica (texto, correo electrónico, mensajería o redes sociales), excepto las comunicaciones que se refieran expresamente a la educación, la salud y el bienestar del (de los) hijo(s) o para cualquier otro propósito expresamente acordado por el demandante de la siguiente manera:

_____
_____
_____
_____

____☐ *3.* THE DEFENDANT IS ORDERED NOT TO intentionally go within fifty (50) yards of the home, school, place of employment, or person of the protected person(s) without the express consent of the petitioner. THE DEFENDANT IS FURTHER ORDERED NOT TO go within fifty (50) feet of the automobiles of the protected person(s). These prohibitions do not apply when they conflict with court ordered visitation or except as otherwise necessitated by circumstances considering the proximity of the parties' residences or places of employment.

SE ORDENA AL DEMANDADO QUE NO se acerque intencionalmente a menos de cincuenta (50) yardas de la casa, escuela, lugar de trabajo o persona de la(s) persona(s) protegida(s) sin el consentimiento expreso del demandante. SE ORDENA ADEMÁS AL DEMANDADO QUE NO se acerque a menos de cincuenta (50) pies de los automóviles de la(s) persona(s) protegida(s). Estas prohibiciones no se aplican cuando entran en conflicto con las visitas ordenadas por un tribunal o salvo que las circunstancias lo requieran considerando la proximidad de las residencias o lugares de trabajo de las partes.

____☐ 4. THE COURT GRANTS CUSTODY of the following child(ren) to the petitioner: *(name, date of birth, and relationship to petitioner)*

EL TRIBUNAL OTORGA LA CUSTODIA del (de los) siguiente(s) hijo(s) al demandante: (nombre, fecha de nacimiento y relación con el demandante)

_____
_____

____☐ 5. THE COURT GRANTS DEFENDANT supervised visitation with the child(ren) as follows:

EL TRIBUNAL CONCEDE AL DEMANDADO visitas supervisadas con el (los) hijo(s) de la siguiente manera:

_____
_____
_____
_____
_____

The supervising person shall be: *La persona supervisora será:*

_____

(NOTICE: La. R.S. 9:362(6) - The supervising person shall not be any relative, friend, therapist, or associate of the parent perpetrating family violence.)

(AVISO: La. R.S. 9:362(6) - La persona supervisora no debe ser ningún pariente, amigo, terapeuta o asociado del padre que comete la violencia familiar.)

Supervised visitation between the defendant and the child(ren) shall occur in the immediate presence of the supervising person under conditions which shall prevent any physical abuse, threat, intimidation, abduction, or humiliation of either the petitioner or the child(ren).

Las visitas supervisadas entre el demandado y el (los) hijo(s) se realizarán en presencia inmediata de la persona supervisora en condiciones que impidan cualquier abuso físico, amenaza, intimidación, secuestro o humillación del demandante o el(los) hijo(s).

Exchange of child(ren) or alleged incompetent is to be effected as follows:

El intercambio de hijo(s) o presunto(s) incompetente(s) se efectuará de la siguiente manera:

_____

_____

_____

_____

___☐ 6. THE COURT ORDERS that the foregoing supervised visitation is conditioned upon: *EL TRIBUNAL ORDENA que la visita supervisada anterior está condicionada a:*

☐ the defendant's participation in: *la participación del demandado en:*

☐ the defendant's participation in and completion of: *la participación y finalización por el demandado de:*

a court-monitored domestic abuse intervention program designed specifically for perpetrators of family violence and conducted by a licensed mental health professional with current and demonstrable training and experience working with perpetrators and victims of family violence.

un programa de intervención sobre abuso doméstico supervisado por un tribunal, diseñado específicamente para perpetradores de actos de violencia familiar y dirigido por un profesional de salud mental autorizado con capacitación y experiencia actuales y demostrables que trabajan con los perpetradores y las víctimas de violencia familiar.

___☐ 7. THE DEFENDANT IS PROHIBITED FROM removing the child(ren) from the jurisdiction of the court except for good cause shown and with the prior approval of the court. *EL DEMANDADO TIENE PROHIBIDO retirar a los hijos de la jurisdicción del tribunal excepto por una buena causa demostrada y con la aprobación previa del tribunal.*

___☐ 8. THE DEFENDANT IS ORDERED TO participate in and complete a court-monitored domestic abuse intervention program conducted by: *SE ORDENA AL DEMANDADO que participe en y complete un programa de intervención sobre abuso doméstico supervisado por el tribunal y dirigido por:*

_____

_____

___☐ 9. THE DEFENDANT IS ORDERED TO participate in and successfully complete a treatment program designed for sexual abusers conducted by: *SE ORDENA AL DEMANDADO que participe en y complete con éxito un programa de tratamiento diseñado para abusadores sexuales, dirigido por:*

_____

_____

___☐ 10. THE DEFENDANT IS ORDERED TO pay: *SE ORDENA AL DEMANDADO QUE pague*

☐ all court costs, payable to: *todas las costas judiciales, pagaderas a:*

_____

No later than (date): / *a más tardar el (fecha):* _____

☐ attorney fees, payable to: *los honorarios de abogados, pagaderos a:*

_____

in amt. of $ / *en la cantidad de $* _____ No later than (date): / *a más tardar el (fecha):* _____

☐ evaluation fees, payable to: *los honorarios de evaluación, pagaderos :*

_____

in amt. of $ / *en la cantidad de $* _____ No later than (date): / *a más tardar el (fecha):* _____

☐ expert witness fees, payable to: *los honorarios de peritos, pagaderos a:*

_____

in amt. of $ / *en la cantidad de $* _____ No later than (date): / *a más tardar el (fecha):* _____

☐ supervised visitation fees, payable to: *cuotas de visitas supervisadas, pagaderas a:*

_____

_____

☐ cost of medical and/or psychological care for the petitioner, the minor child(ren), and/or alleged incompetent, necessitated by the family violence: *el costo de atención médica y/o psicológica para el demandante, el(los) hijo(s) menor(es), y/o presunto(s) incompetente(s), necesitado por la violencia familiar:*

_____

_____

___☐ 12. Other: / *Otros:* _____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

___☐ 13. THE DEFENDANT IS ORDERED TO appear at hearing(s) on: *SE ORDENA QUE EL DEMANDADO comparezca en la(s) audiencia(s) el:*

_____

month/day/year *mes/dia/año* time *hora* AM/PM Courtroom No. *Sala de audiencia numero*

_____,La.

Court name *Tribunal* Court address *Direccion* City *Ciudad*

to review: / *para revisar:*

_____

_____

_____

AND / *Y*

_____

month/day/year *mes/dia/año* time *hora* AM/PM Courtroom No. *Sala de audiencia numero*

_____,La.

Court name *Tribunal* Court address *Direccion* City *Ciudad*

to review: / *para revisar:*

_____

_____

_____

IT IS FURTHER ORDERED THAT DEFENDANT show cause on: *SE ORDENA ADEMÁS QUE EL DEMANDADO comparezca el*

_____,La.

month/day/year *mes/dia/año* time *hora* AM/PM Courtroom No. *Sala de audiencia numero* Court name *Tribunal* Court address *Direccion* City *Ciudad*

why the above Temporary Restraining Order should not be made a Preliminary Injunction or why the foregoing Preliminary Injunction should not be made permanent. *para fundamentar la razón por la cual no debe convertirse la Orden de Restricción Temporal anterior anterior en una Medida Cautelar Preliminar o la razón por la cual no debe convertirse la Medida Cautelar Preliminar anterior en una medida cautelar permanente.*

FULL FAITH AND CREDIT pursuant to 18 U.S.C. § 2265
ENTERA FE Y CRÉDITO de conformidad con 18 U.S.C. § 2265

This Order meets all requirements of the Violence Against Women Act (VAWA)**18 U.S.C. Section 2265**. This court has jurisdiction over the parties and the subject matter under the laws of the State of Louisiana; the defendant was given reasonable notice and an opportunity to be heard sufficient to protect the defendant's right to due process before this order was issued; or if the order was issued *ex parte*, the court ordered that the defendant be given reasonable notice and an opportunity to be heard within the time required by the laws of the State of Louisiana, and in any event, within a reasonable time after the order was issued, sufficient to protect the defendant's due process rights.

THIS ORDER SHALL BE PRESUMED VALID AND ENFORCEABLE IN ALL 50 STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, TRIBAL LANDS, U.S. TERRITORIES, AND COMMONWEALTHS.

Esta Orden cumple con todos los requisitos de la Ley de Violencia en contra de las Mujeres (VAWA, por sus siglas en inglés) ***18 U.S.C. Sección 2265****. Este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes y el asunto de conformidad con las leyes del Estado de Luisiana; el demandado recibió una notificación razonable y tuvo la oportunidad de ser escuchado lo suficiente para proteger el derecho del demandado a las garantías procesales debidas antes de que se emitiera esta orden; o si la orden se emitió ex parte, el tribunal ordenó que se le diera al demandado una notificación con antelación razonable y la oportunidad de ser escuchado dentro del tiempo requerido por las leyes del estado de Luisiana y, en cualquier caso, dentro de un plazo razonable después de que se emitió la orden, suficiente para proteger los derechos del demandado a las garantías procesales debidas.*

ESTA ORDEN SE CONSIDERARÁ VÁLIDA Y EJECUTABLE EN LOS 50 ESTADOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, LAS TIERRAS TRIBALES, LOS TERRITORIOS Y MANCOMUNIDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS.

Date of Order *Fecha de la Orden*	**Time of Order** *Hora de la Orden*	**Order effective through 11:59 PM on** *Orden surte efectos hasta las 11:59 PM el*	**SIGNATURE OF JUDGE / HEARING OFFICER / COMMISSIONER** *FIRMA DEL JUEZ, OFICIAL DE AUDIENCIA O COMISIONADO DE AUDIENCIA*
_____ month/day/year *mes/día/año*	☐AM ☐PM	_____ month/day/year *mes/día/año*	☐ If TRO, issued *ex parte. Si es una TRO, se emitió ex parte* ☐ If TRO, issued after notice and opportunity for hearing given to defendant. *Si es una TRO, se emitió después de entregar la debida notificación y dar una oportunidad de audiencia al demandado* _____ **PRINT OR STAMP NAME**

NOTICE: C.C.P. Article 3603.1 - Any person against whom such an order is issued shall be entitled to a court-appointed attorney if the applicant has likewise been afforded a court-appointed attorney.

AVISO: C.C.P. Artículo 3603.1 - Toda persona contra quien se dicte tal orden tendrá derecho a un abogado de oficio si al solicitante se le hubiere otorgado igualmente un abogado de oficio.

NOTICE TO DEFENDANT - VIOLATION OF ORDER:
AVISO AL DEMANDADO - VIOLACIÓN DE LA ORDEN:

PURSUANT TO LA. R.S. 14:79, A PERSON WHO VIOLATES THIS ORDER MAY BE ARRESTED, JAILED, AND PROSECUTED. PURSUANT TO LA. R.S. 13:4611, A PERSON WHO VIOLATES THIS ORDER MAY BE PUNISHED FOR CONTEMPT OF COURT BY A FINE OF NOT MORE THAN $1,000 OR BY CONFINEMENT IN JAIL FOR AS LONG AS 6 MONTHS, OR BOTH, AND MAY BE FURTHER PUNISHED UNDER CRIMINAL LAWS OF THE STATE OF LOUISIANA. ANY VIOLATION OF THIS ORDER MAY RESULT IN TERMINATION OF ALL COURT-ORDERED CHILD VISITATION. THIS ORDER SHALL BE ENFORCED BY ALL LAW ENFORCEMENT OFFICERS AND COURTS OF THE STATE OF LOUISIANA.

CONFORME A LA. RS 14:79, UNA PERSONA QUE VIOLA ESTA ORDEN PUEDE SER ARRESTADA, ENCARCELADA Y PROCESADA.
CONFORME A LA. RS 13:4611, UNA PERSONA QUE VIOLA ESTA ORDEN PUEDE SER CASTIGADA POR DESACATO AL TRIBUNAL CON UNA MULTA DE NO MÁS DE $1,000 O CON CONFINAMIENTO EN LA CÁRCEL HASTA 6 MESES, O AMBAS, Y PUEDE SER CASTIGADA DE ACUERDO CON LAS LEYES PENALES DEL ESTADO DE LUISIANA. CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN PUEDE RESULTAR EN LA TERMINACIÓN DE TODAS LAS VISITAS DE LOS HIJOS ORDENADAS POR EL TRIBUNAL. ESTA ORDEN DEBERÁ SER CUMPLIDA POR TODOS LOS OFICIALES DE APLICACIÓN DE LA LEY Y TRIBUNALES DEL ESTADO DE LUISIANA.

NOTICE TO DEFENDANT – FIREARM <u>POSSESSION</u> (*Domestic abuse or dating violence ONLY*):

AS A RESULT OF THIS ORDER, IT MAY BE UNLAWFUL FOR YOU TO POSSESS, RECEIVE, SHIP, TRANSPORT OR PURCHASE A FIREARM, INCLUDING A RIFLE, PISTOL, OR REVOLVER, OR AMMUNITION, FOR THE DURATION OF THIS ORDER PURSUANT TO STATE AND/OR FEDERAL LAWS. See below.

If you have any questions whether these laws make it illegal for you to possess or purchase a firearm or ammunition, consult an attorney.

Federal law: 18 U.S.C. 922 (g)(8) prohibits a defendant from purchasing, possessing, shipping, transporting, or receiving firearms or ammunition* for the **duration** of this order if the following conditions apply:

- Protected person(s) relationship to defendant is checked in Box **A** on page 2 of this order
  AND
- Notice and opportunity for a hearing provided
  AND
- **EITHER** Judicial finding of credible threat, **OR**
  Certain behaviors are prohibited (item 1 on page 3 of this order is initialed)

Under 18 U.S.C. 921 the term "firearm**" means (A) any weapon (including a starter gun) which will or is designed to or may readily be converted to expel a projectile by the action of an explosive; (B) the frame or receiver of any such weapon; (C) any firearm muffler or firearm silencer; or (D) any destructive device. Such term does not include an antique firearm. The term "**ammunition**" means ammunition or cartridge cases, primers, bullets, or propellant powder designed for use in any firearm.*

Louisiana law: R.S. 46:2136.3 prohibits the possession of a firearm* for the duration of this order (if a Permanent Injunction) if both of the following occur:

- The order includes a finding that the person subject to the order represents a credible threat to the physical safety of the protected person(s) (Box **E** on page 2 of this order is checked) and the protected person(s) is a family or household member or dating partner (Box **A** on page 3 of this order).
  AND
- The order informs the person subject to the order that the person is prohibited from possessing a firearm pursuant to the provisions of 18 U.S.C. 922(g) (8) and R.S. 46:2136.3.

Under this statute, "firearm**" means any pistol, revolver, rifle, shotgun, machine gun, submachine gun, black powder weapon, or assault rifle which is designed to fire or is capable of firing fixed cartridge ammunition or from which a shot or projectile is discharged by an explosive.*

AVISO AL DEMANDADO - POSESIÓN DE ARMAS DE FUEGO (SÓLO abuso doméstico o violencia en el noviazgo):

COMO RESULTADO DE ESTA ORDEN, PUEDE SER ILEGAL PARA USTED POSEER, RECIBIR, ENVIAR, TRANSPORTAR O COMPRAR UN ARMA DE FUEGO, INCLUYENDO UN RIFLE, UNA PISTOLA O UN REVÓLVER, O MUNICIONES, DURANTE LA DURACIÓN DE ESTA ORDEN, DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES ESTATALES Y/O FEDERALES. Véase abajo.

Si tiene alguna pregunta sobre si estas leyes hacen que sea ilegal para usted poseer o comprar un arma de fuego o municiones, consulte a un abogado.

Ley federal: 18 U.S.C. 922 (g)(8) *prohíbe al demandado comprar, poseer, enviar, transportar o recibir armas de fuego o municiones* durante la **duración** de esta orden si se aplican las siguientes condiciones:*

- *La relación de la(s) persona(s) protegida(s) con el demandado está marcada en el Recuadro **A** en la página 2 de esta orden*
  Y
- *Notificación y oportunidad para una audiencia provista*
  Y
- ***O BIEN** Determinación judicial de amenaza creíble **O** Ciertos comportamientos están prohibidos (se rubrica el punto 1 en la página 3 de esta orden)*

Conforme a 18 U.S.C. 921, el término "arma de fuego**" significa (A) cualquier arma (incluida una pistola de partida) que esté diseñada o pueda convertirse fácilmente para expulsar un proyectil por la acción de un explosivo; (B) el marco o receptor de cualquier arma de este tipo; (C) cualquier amortiguador de sonido de arma de fuego o silenciador de arma de fuego; o (D) cualquier dispositivo destructivo. Dicho término no incluye un arma de fuego antigua. El término "**munición**" significa munición o cartuchos, cebadores, balas o pólvora propulsora diseñados para usarse en cualquier arma de fuego.*

Ley de Luisiana: R.S. 46:2136.3 *prohíbe la posesión de un arma de fuego* durante la vigencia de esta orden (si se trata de una Medida Cautelar Permanente) si ocurren las dos situaciones siguientes:*

- *La orden incluye una determinación de que la persona sujeta a la orden representa una amenaza creíble para la seguridad física de la(s) persona(s) protegida(s) (se marca el Recuadro **E** en la página 2 de esta orden) y la(s) persona(s) protegida(s) es un familiar o miembro del hogar o pareja (Recuadro **A** en la página 2 de esta orden).*
  Y
- *La orden informa a la persona sujeta a la orden que la persona tiene prohibido poseer un arma de fuego de conformidad con las disposiciones de 18 U.S.C. 922(g) (8) y R.S. 46:2136.3.*

Bajo esta ley, "arma de fuego**" significa cualquier pistola, revólver, rifle, escopeta, ametralladora, subametralladora, arma de pólvora negra o rifle de asalto que esté diseñado para disparar o sea capaz de disparar munición de cartucho fijo o del cual un disparo o proyectil es disparado por un explosivo.*

NOTICE TO DEFENDANT – FIREARM TRANSFER AND SUSPENSION OF CONCEALED HANDGUN PERMIT
(*Domestic abuse or dating violence ONLY*)

IF A PERMANENT INJUNCTION IS ISSUED AGAINST YOU, YOU MAY BE REQUIRED TO TRANSFER ANY AND ALL FIREARMS OWNED OR POSSESSED BY YOU AND SURRENDER YOUR CONCEALED HANDGUN PERMIT. AS YOU MAY ALSO BE REQUIRED TO STATE UNDER OATH THE NUMBER OF FIREARMS YOU POSSESS, THE TYPE AND LOCATION OF EACH AND COMPLETE A FIREARMS INFORMATION FORM VERIFYING SUCH, BRING THIS INFORMATION TO THE HEARING. THE INFORMATION MAY BE REQUIRED EVEN IF YOU TRANSFERRED THE FIREARMS PRIOR TO THE TRANSFER ORDER.

Louisiana law: C.Cr.P. Art. 1001 et seq. requires the transfer of all firearms owned or possessed and the suspension of a concealed handgun permit:

- When a person is subject to a permanent injunction or a protective order pursuant to a court-approved consent agreement or pursuant to the provisions of R.S. 9:361 et seq., R.S. 9:372, R.S. 46:2136, 2151, or 2173, Children's Code Article 1570, Code of Civil Procedure Article 3607.1, or C.Cr.P. Articles 30, 320, or 871.1.
  OR
- When a person is subject to a Uniform Abuse Prevention Order that includes terms prohibiting possession of a firearm or carrying a concealed weapon.

Firearms transfer shall occur within 48 hours, exclusive of legal holidays. If firearms are sold or transferred prior to issuance of transfer order, you must provide a proof of transfer form signed by the receiver and a witness, within 10 days.

AVISO AL DEMANDADO - TRANSFERENCIA DE ARMA DE FUEGO Y SUSPENSIÓN DEL PERMISO DE ARMA DE PUÑO OCULTA *(SÓLO abuso doméstico o violencia en el noviazgo)*

SI SE EMITE UNA MEDIDA CAUTELAR PERMANENTE EN SU CONTRA, ES POSIBLE QUE SE LE EXIGA TRANSFERIR TODAS LAS ARMAS DE FUEGO DE SU PROPIEDAD O EN SU POSESIÓN Y ENTREGAR SU PERMISO DE ARMA DE PUÑO OCULTA. COMO TAMBIÉN SE LE PUEDE SOLICITAR QUE DECLARE BAJO JURAMENTO EL NÚMERO DE ARMAS DE FUEGO QUE POSEE, EL TIPO Y LA UBICACIÓN DE CADA UNA Y QUE COMPLETE UN FORMULARIO DE INFORMACIÓN SOBRE ARMAS DE FUEGO QUE VERIFIQUE TAL INFORMACIÓN, LLEVE ESTA INFORMACIÓN A LA AUDIENCIA. LA INFORMACIÓN PUEDE SER REQUERIDA INCLUSO SI USTED TRANSFIRIÓ LAS ARMAS DE FUEGO ANTES DE LA ORDEN DE TRANSFERENCIA.

Ley de Luisiana: Art. 1001 y ss. del Código de Procedimiento Penal *requiere la transferencia de todas las armas de fuego que se posean y la suspensión de un permiso de arma de puño oculta:*

- *Cuando una persona está sujeta a una medida cautelar permanente o una orden de protección de conformidad con un acuerdo de consentimiento aprobado por un tribunal o de conformidad con las disposiciones de R.S. 9:361 y ss., R.S. 9:372, RS 46:2136, 2151 o 2173, Artículo 1570 del Código de la Infancia, Artículo 3607.1 del Código de Procedimiento Civil, o Artículos 30, 320 o 871.1 del Código de Procedimiento Penal.*

O

- *Cuando una persona está sujeta a una Orden Uniforme de Prevención de Abuso que incluye términos que prohíben la posesión de un arma de fuego o el porte de un arma oculta.*

La transferencia de armas de fuego se realizará dentro de las 48 horas, sin contar los feriados legales. Si las armas de fuego se venden o transfieren antes de la emisión de la orden de transferencia, debe proporcionar un formulario de prueba de transferencia firmado por el destinatario y un testigo, dentro de los 10 días.

NOTICE TO LAW ENFORCEMENT

Pursuant to La. R.S. 14:79 - the crime of violation of protective orders – you shall use every reasonable means to enforce this order. La. Code of Criminal Procedure Article 211 provides that when you have reasonable grounds to believe a person committed the offense of domestic abuse battery, battery of a dating partner, violation of protective orders, stalking, or any other offense involving the use or threatened use of force or a deadly weapon upon the defendant's family member, household member, or dating partner, the officer shall make a CUSTODIAL arrest. When issued as a temporary restraining order, if the expiration date of this order falls on or within five (5) days of the conclusion of a declared state of emergency, this order/injunction shall be enforced throughout that time period.

DEFENDANT WAS SERVED AT CLOSE OF HEARING.
Date _____ Clerk _____

FAXED or ELECTRONICALLY TRANSMITTED TO LOUISIANA PROTECTIVE ORDER REGISTRY
Date _____ Clerk _____

COMPLETED ORDERS FAXED to 888-568-4558 or EMAILED to lporders@lasc.org

Copies to: 1) Court file 2) Petitioner/protected person(s) 3) Defendant 4) Chief Law Enforcement Official of the parish where the protected person(s) resides 5) Louisiana Protective Order Registry.